



ISBN: 978-602-5872-78-5

BUKU PROSIDING

TREND TERKINI ILMU LINGUISTIK DAN SASTRA

**PROGRAM STUDI SASTRA INGGRIS
FAKULTAS BAHASA ASING (FBA)
UNIVERSITAS MAHASARASWATI DENPASAR**

Seminar Nasional Linguistik dan Sastra (SEMNALISA) 2021

PROSIDING
SEMINAR NASIONAL LINGUISTIK DAN SASTRA
(SEMNALISA) 2021

“TREND TERKINI ILMU LINGUISTIK DAN SASTRA”

Universitas Mahasaraswati Denpasar, Bali, 30 Juni 2021



Universitas Mahasaraswati Press

2021

PROSIDING

SEMINAR NASIONAL LINGUISTIK DAN SAstra (SEMNALISA) 2021

“TREND TERKINI ILMU LINGUISTIK DAN SAstra”

ISBN: 978-602-5872-78-5

Steering Committee:

- Penanggung Jawab** : I Komang Sulatra, S.S., M.Hum.
- Pengarah** : Dr. Desak Putu Eka Pratiwi, S.S., M.Hum.
Komang Dian Puspita Candra, S.S, M.Hum
- Ketua Pelaksana** : Dr. Ni Wayan Suastini, S.S., M.Hum.
- Wakil** : I Dewa Ayu Devi Maharani Santika, S.S., M.Hum.
- Anggota** : I Gusti Bagus Wahyu Nugraha Putra, S.S., M.Hum.
I Gusti Ayu Vina Widiadnya Putri, S.S., M.Hum.
Dr. I Gusti Agung Sri Rwa Jayantini, S.S., M.Hum.
Putu Devi Maharani, S.S., M.Hum.
Ida Bagus Gde Nova Winarta, S.Pd., M.Hum.
Ni Nyoman Deni Ariyaningsih, S.S., M.Par.
Ni Made Verayanti Utami, S.S., M.Hum.
I Wayan Juniarta, S.S., M.Hum.
Heru Prasetyono Ardi, S.S.
Dra. Ni Nengah Suciasih
Putu Adiyasi Wulandari, S.TP.
Farisyah Rizkah Rachman
Ni Wayan Ita Pratista
A.A Putu Gede Raditya Pratama
Ida Ayu Putu Ita Febriyanti
Ni Putu Dea Maharani
Putu Ari Wira Dharma
I Gede Sumerta Yasa
Bagus Rama Dharma Manu

- Editor** : Dr. I Made Wahyu Wijaya, S.T.
I Dewa Ayu Devi Maharani Santika, S.S., M.Hum.
I Gusti Ayu Vina Widiadnya Putri, S.S., M.Hum.
Heru Prasetyono Ardi, S.S.

Desain Sampul : Ida Bagus Gde Nova Winarta, S.Pd., M.Hum.

Reviewer : Dr. I Gusti Agung Sri Rwa Jayantini, S.S., M.Hum.
Dr. A. A. Ayu Dian Andriyani, S.S., M.Hum.
Dr. Desak Putu Eka Pratiwi, S.S., M.Hum.
Dr. Ni Wayan Nurita, S.S., M.Si.
Dr. Putu Nur Ayomi, S.S., M.Hum.



Penerbit : Universitas Mahasaraswati Press
Redaksi { Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Bahasa Asing
Universitas Mahasaraswati Denpasar
Jalan Kamboja no 11A, 80223
Telp/Fax. (0361) 228043
E-mail: fba@unmas.ac.id

Hak Cipta © 2021 oleh Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Bahasa Asing
Universitas Mahasaraswati Denpasar

Seluruh Hak Cipta. Prosiding ini atau bagian apapun darinya Tidak boleh direproduksi atau digunakan dengan cara apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit kecuali untuk penggunaan kutipan singkat dalam resensi buku.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur kami panjatkan kehadirat Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya, kami dapat merealisasikan salah satu program kerja kami yakni menghasilkan Prosiding Seminar Nasional Linguistik dan Sastra (SEMNALISA) I Program Studi Sastra Inggris Fakultas Bahasa Asing Universitas Mahasaraswati Denpasar yang rampung dan diterbitkan di tengah kondisi pandemi Covid-19.

Prosiding ini adalah kumpulan makalah yang disajikan pada SEMNALISA pertama yang diselenggarakan Program Studi Sastra Inggris FBA Unmas Denpasar pada hari Rabu, 30 Juni 2021 dengan tema “Tren Terkini Ilmu Linguistik dan Sastra” secara daring. Sesuai dengan temanya, prosiding ini memuat hasil-hasil penelitian tentang fenomena kebahasaan dan sastra yang saat ini sedang menjadi tren di masyarakat.

Dukungan yang luar biasa kami dapatkan dari berbagai pihak yang terlibat dalam seminar nasional ini, sehingga acara dapat terselenggara dengan baik. Pada kesempatan ini kami ingin menyampaikan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada Pemakalah Kunci, Undangan dan juga seluruh dosen dan mahasiswa dari berbagai universitas di Indonesia yang turut serta menyumbangkan ide analisisnya dalam makalah yang termuat dalam prosiding ini. Kami berharap hasil penelitian yang disampaikan dalam prosiding ini bisa menjadi tambahan informasi dan pengetahuan baru bagi perkembangan ilmu kebahasaan dan kesusastraan lokal, nasional dan internasional. Di samping itu semoga hasil prosiding ini bisa menjadi media komunikasi antar akademisi dan peneliti kebahasaan dan kesusastraan di Indonesia pada umumnya dan Bali pada khususnya.

Kami mohon maaf jika masih banyak kekurangan dan kesalahan yang ditemukan dalam prosiding dan seminar yang telah terselenggara. Namun kami akan selalu berusaha keras untuk meningkatkan keterbatasan kami tersebut untuk menghasilkan kegiatan dan prosiding yang lebih baik.

Denpasar, 1 Juli 2021

I Gusti Bagus Wahyu Nugraha Putra, S.S, M.Hum.
Kaprodi Sastra Inggris
FBA Unmas Denpasar

DAFTAR ISI

Halaman Sampul	i
Susunan Panitia	ii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	v
Artikel <i>Invited Speaker</i>	
DUTA AKSARA: REFLEKSI PENERJEMAH PEMULA CERPEN INDONESIA Prof. Dra. Novita Dewi, M.S., M.A. (Hons), Ph.D.	viii
TREN PENELITIAN TERJEMAHAN DAN PENERJEMAHAN DI INDONESIA: PENGAMATAN AWAL Prof. Drs. Mangatur Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D.	xx
Artikel Pemakalah	
ANALISIS WACANA HEGEMONI PEREMPUAN DALAM SENI TRADISI BALI PADA FILM “BLANCO: THE COLOR OF LOVE” Ni Kadek Dwiyani, I Kadek Puriartha, Gede Basuyoga Prabhawita	1
INTERELASI PENGGUNAAN METAFORA DAN CITRAAN DENGAN PENGGUNAAN SIMBOL DALAM LAGU CARDIGAN OLEH TAYLOR SWIFT DALAM ALBUM FOLKLORE I Putu Andri Permana, Ida Ayu Putri Gita Ardiantari, Putu Indira Cika Mantika Sari	9
DEKOMPOSISI MAKNA UNTUK MENGURAIKAN KESEPADANAN LEKSIKAL DALAM PENERJEMAHAN I Gusti Agung Sri Rwa Jayantini	16
CODE-MIXING GURU DALAM PENGAJARAN BAHASA INGGRIS DI SD NEGERI 6 PANJER Putu Subakthiasih, I Gusti Ayu Vina Widiadnya Putri, I Made Perdana Skolastika	23
PENERAPAN FONETIK ARTIKULATORIS DALAM PEMBELAJARAN BIPA DI PRANCIS Denok Lestari	30
POTRET BUDAYA BALI PADA IKLAN PARIWISATA BALI PASCA PANDEMI: KAJIAN SEMIOTIK Desak Putu Eka Pratiwi, I Komang Sulatra, I Ketut Kartiawan	37
PENYALAHGUNAAN AKUN PRIBADI KEDUA DI INSTAGRAM: KAJIAN LINGUISTIK FORENSIK Putu Desi Anggerina Hikmaharyanti, Kadek Heni Oktarina Wisudayanti	47
BAHASA FIGURATIF DALAM PERTUNJUKAN WAYANG KULIT CENK BLONK DENGAN LAKON “SECERCAH CAHAYA DALAM KEGELAPAN MALAM” Ni Ketut Dewi Yulianti	52
FENOMENA BAHASA ANAK JAKARTA SELATAN DI TWITTER Dian Setyo Nugroho	60
VARIASI BAHASA PARA <i>CONTENT CREATOR</i> DI YOUTUBE: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK Putu Weddha Savitri	67

A GRAMMATICAL ERROR ANALYSIS ON THE TRANSLATION OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES MAHASARASWATI DENPASAR UNIVERSITY	
I Dewa Ayu Devi Maharani Santika, I Gusti Mahatma Agung, Komang Lisa Triana	74
KARAKTERISTIK PENGARANG DAN PENGKARAKTERAN TEKS TEMBANG TRADISIONAL BALI	
I Nyoman Duana Sutika	81
MAKNA VERBA ‘BERDOA’ BAHASA BALI: PENDEKATAN METABAHASA SEMANTIK ALAMI	
Putu Ariana	88
MASKULINITAS KARAKTER UTAMA WANITA PADA FILM “I CARE A LOT”	
I Wayan Juniarta, I Gusti Bagus Wahyu Nugraha Putra, I Kadek Agus Indrawan	95
BENTUK DAN MAKNA EUFEMISME DALAM PIDATO PRESIDEN JOKO WIDODO	
Ida Bagus Gde Nova Winarta, Ida Ayu Mela Tustiawati, Ni Kadek Ayu Sudarmini	102
TEKNIK DAN IDEOLOGI PENERJEMAHAN CUPLIKAN CONTOH DARI BUKU MEMOAR “HOW TO WRITE MEMOAR IN 30 DAYS”	
Joice Yulinda Luke, Ida Ismiyati	109
TINDAK TUTUR DALAM IKLAN ANIMASI PENANGGULANGAN COVID-19 OLEH PREFEKTUR KYOTO	
Made Henra Dwikarmawan Sudipa	116
WACANA RITUAL PENANGGULANGAN WABAH DALAM MANUSKRIP LONTAR ROGHA SENGHARA BHUMI DALAM PERPSKETIF LINGUISTIK KEBUDAYAAN	
Ni Wayan Sumitri	123
DISFEMISME DAN EUFEMISME DEBAT FINAL TRUMP VS BIDEN DI YOUTUBE	
Muhammad Brilian	131
ANALISIS WACANA KRITIS PADA JUDUL BERITA TERKAIT ISTILAH COVID-19 DALAM MEDIA MASSA DARING	
Nadya Inda Syartanti	140
KARAKTERISTIK KONTEN DAN PENGGUNAAN BAHASA PADA KONTEN INSTAGRAM DAN YOUTUBE	
I Gusti Ngurah Ratnadi, I Gede Sumerta Yasa, Ayu Fitri Hardiyanti	149
KORONA JIDAI NO KOTOBATACHI: KOSAKATA BARU AKIBAT PANDEMI COVID-19	
Ni Luh Gede Meilantari, Ira Adi Citra	156
MAIN CHARACTERS ANALYSIS IN THE BOSS BABY MOVIE VIEWED FROM BIG FIVE PERSONALITY TRAITS	
Ni Nym Deni Ariyaningsih, Ni Made Verayanti Utami, Gede Adhy Sukma Parandhika	163
PILIHAN KATA PADA PENERJEMAHAN JUDUL BERITA	
Ni Putu Ayu Kartika Sari Dewi, Ni Kadek Martini, I Wayan Suardana	171

ANALISIS PROSES MORFOLOGIS PADA RAGAM BAHASA ISTILAH DI MASA PANDEMI COVID-19	
Ni Putu Cahyani Putri Utami, I Made Yogi Marantika, Ni Putu Diah Satyartini	178
TUTURAN HUMOR DALAM FILM WARKOP DKI	
Ni Wayan Suastini, I Gde Agoes Caskara Surya Putra, Ayu Talia Meranggi	186
THE ANALYSIS OF SEMANTICS MEANING FOUND IN COMMENTS OF INSTAGRAM ACCOUNT OF INFO DENPASAR	
Ni Wayan Swarniti	193
POLITENESS STRATEGIES ON INSTAGRAM: A CYBERPRAGMATICS PERSPECTIVE	
Novita Mulyana	200
PEMBELAJARAN KONTEN DAN BAHASA SECARA SIMULTAN MELALUI PEMBELAJARAN BERBASIS PROYEK (PjBL)	
Anak Agung Raka Sitawai, I Made Ardana Putra, Putu Dyah Hudiananingsih, I Made Rai Jaya Widanta, I Wayan Dana Ardika, Ni Nyoman Ayu Tri Hidayanti	207
KAJIAN UJARAN KEBENCIAN DALAM KOMENTAR VIDEO PIDATO DESAK MADE DARMAWATI	
Putu Devi Maharani, Komang Dian Puspita Candra, Ni Putu Rita Pebriyani	216
MEDAN MAKNA BIDANG PENDIDIKAN DALAM MASA PANDEMI COVID-19	
Roni Nugraha Syafroni	224
SYMBOLIC FUNCTION ON SATANISM SYMBOLS USED BY BLACK METAL BANDS	
Saiyidinal Firdaus	228
SARKASME DALAM AKUN TWITTER @SAYBUDDY	
I Komang Widana Putra, Ida Ayu Made Wedasuwari	235
KETERKAITAN ANTARA LINGKUNGAN DAN MOTIVASI BELAJAR MAHASISWA ASING DI KELAS BAHASA INDONESIA PADA PROGRAM INTERNASIONAL GOBALI UNIVERSITAS UDAYANA	
Anak Agung Sagung Shanti Sari Dewi	242
VARIASI BAHASA OLEH WARGA KOTA MINISTRY OF ROLEPLAY (MORP) INDONESIA PADA GAME GRAND THEFT AUTO V	
Gede Irwandika, Gede Dharma Arya Wicaksana, Ni Luh Dian Cahyani	251
ANALISIS DEKONSTRUKSI DALAM NOVEL LAUT BER CERITA KARYA LEILA S. CHUDORI	
Tiara Widyaiswara, Riya Risqi Setyaningrum, Dian Luthfiyati	259
PRAGMATISME POLITIK DAN IMPLIKATUR DALAM DEBAT PUBLIK PILKADA KABUPATEN MANGGARAI TAHUN 2020	
Tobias Gunas	267
ANALISIS TEKNIK PENERJEMAHAN FRASA NOMINA BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA INGGRIS	
Ni Luh Gede Liswahyuningsih	278